

秋の課外ラウンジ

11月26月火

Tuesday, November 26

## Outdoor Lounge



【課外ラウンジの様子】

## 秋の深大寺に行こう!

一 深まりゆく秋 紅葉を楽しみながら 一

秋の課外ラウンジ。今年は、調布市にある「深大寺」に行って、深まりゆく秋を満喫します。木々の紅葉を眺め、お土産物屋さんで楽しい物をみつけたり、おまんじゅうをつまんだりしながら、参道・境内の散策、東日本最古の国宝仏"釈迦如来倚像"(飛鳥時代)の見学など、交流を楽しみながら秋の一日をのんびりと過ごしましょう。

■行程: 10:15 MISHOP(第①集合)、10:30 三鷹駅深大寺行3 番バス停(第②集合) ⇒11:00 深大寺バス停到着(第③集合) ⇒ (散策・ランチタイム) ⇒ 14:00 頃 公園内で解散

■時間 : 10:15-14:00

■場所 : 深大寺

■対象 : MISHOP 会員(家族)、外国籍市民

■参加費: 無料(現地までの交通費は各自で負担)

■持ち物: お弁当とレジャーシート(歩きやすい服装で)

■定員 : 先着 30 人

■申込み: 直接または電話、協会ホームページから事務局へ。申込み時に上記の集合場所①~③をご連絡ください。

※この日のジャパニーズラウンジ、イングリッシュラウンジは中止。雨天中止時は通常どおりのラウンジ活動を実施します。決定は、当日朝8:30。

LET'S GO TO JINDAIJI!!

Let's get outside and chat under the autumn sky! Bring your own lunch.

\*Cancellation in case of rain will be decided by 8:30am.

■Assemble Tell which gathering point you will be

①10:15@MISHOP ②10:30@Mitaka Station, 3<sup>rd</sup> Bus Stop for JINDAIJI

■Fee Free (transportation expenses covered individually)

## 진다이지 가자!

야외로 나가 가을 하늘 아래에서 서로 즐겁게 교류하는 이벤트입니다. 각자 도시락을 지참해 주시기 바랍니다. ※우천 시 중지 (오전 8:30 결정)

■집합장소: 아래 두 곳 중 한 곳으로 집합해 주십시오. ①10:15 MISHOP 앞 ②10:30 미타카 역, 진다이지 행 3 번 버스 정류장

■참가비: 무료 (현지까지의 교통비는 각자 부담

## 金秋深大寺之旅!

在秋高气爽的金秋之际,让我们走出 MISHOP,到位于调布市的深大寺去开展课外交流活动吧。不仅可以边在寺内散步边赏红叶,附近还有小吃可以购买品尝。请自带盒饭及野餐垫参加。 ※雨天中止(当天上午8:30 决定并通知)

■集合时间 ①上午 10:15 或 ②上午 10:30

■集合地点 从以下 2 个地点中任选一个

①10:15@MISHOP ②10:30@ 三鷹駅南口3番巴士站(深大寺方向)

■参加费用 免费(交通费请自行负担)

先着30人 First 30 people Call MISHOP for application

Tel 0422-43-7812